

Coca-Colaとコカ・コーラは The Coca-Cola Company の登録商標です
東京 コカ・コーラ ボトリング 株式会社
TOKYO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD.
(コカ・コーラ指定会社)



月刊サウナ

日本サウナ協会連合会機関紙

発行所 日本サウナ協会連合会
東京都中央区銀座6-13-16
東京温泉株式会社内
TEL 東京 03(541)3021
編集発行人 山田 秀男
発行支局 各県協会広報部
発行日 毎月15日
購読料 毎月 150円

井水規制、水道、電気と 三方攻めに悩まされる 名古屋地区

今般、名古屋市に於ては十一月十六日より吐出口一インチ(六センチ)以上の口径を持つパイプによる井戸水汲上げを禁止した。それは結果的にサウナ業者の井戸水使用の全面的禁止となることは必定である。

然らば水道はと申せば、これ又、本年初頭の上下水道料金金当り一四〇円が二月に二三五円と値上げを行い更に又、この十二月より二五五円と年間二回に亘る値上げを行った。

故に従来井戸水使用をしていた業者に於いては、莫大な改良工事費の出費を余儀なくされ、且つ年間二回に亘る上下水道料金値上げの影響を、二重苦を受けることとなった。

然るにこれらの基礎消費物資に追打ちを掛けるように中部電力は電気料金を九月三十日より二三・五七%の値上げを行った。

斯くして需要不可欠品目の高騰の解決には、最低二四〇円程度の入浴料金値上げを行って、漸く従来と同率の業果をもたらすのみにて、実質的の値上げ効果はなく、寧ろ値上げによる浴客減少による悪い結果を想定すると、各業者共入浴料の改訂には逡巡せざるを得ない状態にあるのが現在である。

サウナに二十分も入ると汗が、多い人で千cc、少ない人で五百〜六百ccも出ます。千ccという一キロ体重が減ることになります。またサウナの入り方によっては、血圧が上昇(または下降)したり、脈拍数も毎分一二〇から一七〇にも増えたりします。

このようにサウナは、人間の体に大変な刺激を与えますから、利用の仕方いかんでは、すばらしい健康法

・美容法となります。
現代人は一般に運動不足で、毎日、仕事の連続で自律神経が不安定になり、また対人関係にも気を使つて神経をはりつめています。このような状態が続くと、血管が押しつぶされ、血液

サウナの生理的効果

の流れが悪くなり、筋肉内の酸素が足りなくなります。さらにエネルギー源であるブドウ糖が不完全な燃え方をし、乳酸のような有害な燃えカスが出てきて筋肉の中に蓄積されます。ストレッチや疲労、肩こりはこのよ

1、美しくやせられます。
2、疲労を回復し内臓の働きを活発にする。
3、採取した汗と、尿の成分を調べた結果、鉛やカドミウムは尿に比べて十倍も汗から発散さ

4、気分転換によく、低血圧、リウマチに効く。
(以上は、サウナ従業員全員に熟知して欲しい、又、従業員よろしく入浴者に説明して貰いたい)
本文は、地産出版発行 群馬大学医学部付属病院 草津分院長小嶋碩夫先生著「風呂と健康」による。



西ドイツにおける クーアハウスの 総合研究 セミナー

このたび渋谷の日本体育協会岸記念体育会館に於いて、日本サウナ協会連合会協賛、日本クーアハウス連絡協議会主催にて、目下西独に二百カ所もあるクーアハウスに関する全体的な講習と我々未知者の質疑が行なわれた。

講師は西独で最も新しいクーア施設をもつユートネブルククーアセンター所長、理学療法士、西独ベールンクーアセンター教授のハラルド・ガーバー氏であった。

日時は十月五、六日の二日をかけ、朝九時から夕五時迄の長時間をこれにかけ、微に入り細に入りその知識を獲得することができた。内容は長文に亘るので機会を見て発表するが、当日の出席聴講者は、文部、厚生、労働、建設各省経済企画庁、環境庁、各財団法人協会、温泉協会、順天堂始め各病院、マッサージ指圧鍼灸、教育大学各リハビリ、保険会社、観光会社、其の他各文化層の一流人の出席にて、将来本邦の予防医学の進歩に伴い、存外と早くこの企ての実現が見られようとの感が深かった。

「感激がなくてはこの世の中で大事業は完成されない。況んや善行などは尚更でない。崇高な目的を掲げ、それに対する感激を永続的に燃やすことのできる人が国民の教育家、人類の善行家に属するのである。」

「学者にとつて誇大妄想がいかん身を滅ぼす基になるかということ私は屢々見ている。そこで私はこの敵の手中に陥らないように用心しようとして努力した。私は厳格な自己批判がこの不幸に対する守護神であるということをよく知っていた」

この二つの先哲の箴言を讀んで、前者のスタートで出発し、後者の関所を経ての実行が協会の姿であらねばならぬ、と実感した。

れ、公害にも効果がある。

4、気分転換によく、低血圧、リウマチに効く。

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに一級のお客さまを呼ぶでしょう。



- お問合わせ、ご用命は。
- カネボウ化粧品(業務用)サウナ代理店
- 〈関東地区〉 順不同
- 株日祥商会 (974)0 7 1 1
 - 株イトー商事 (268)4 3 6 7
 - 株東京マツシマ (370)7 2 4 1
 - 株カネフク (811)1 3 1 0
 - 株村山 (352)2 3 1 8
 - 株リード (315)4 1 2 6
- 〈中部地区〉
- 谷千代田実業 (052)(251)7626
- 〈関西地区〉
- 福助石鹸株 (06)(211)4420
 - おせ商店 (06)(372)4981
 - 福助商店 (06)(702)8587

紳士用化粧品エロイカシリーズ

私の考え

山田 秀男

十月二日、日本サウナ工業会は、有楽町日生会館を使って「システムサウナ研究発表会」を開催した。



講演には本邦最高のサウナ学者専修大学の阿久津邦男教授により妥当なサウナの入り方の説明があった。スライド多数により入浴による血圧、脈はく、呼吸等実験を基とした明細な説明をうかがった。よくも斯う迄研究されたかに驚くと共に、余り知らなすぎて入浴して居る人々に各協会ともつと啓蒙して社会に貢献せねばならぬ事を痛感した。

就下、先生の御説の内、特に力説して居られたのは、温度百十度で、よく入浴できるとの事だった。湿度による諸種の調整はあるにしても、必ずしもサウナ室の上、中、下の温度が一定してはいないであろうこともいつて居られた。

サウナ工業会はそれに対処する「システムサウナ器」の製作に手を掛けて居るようである。「個人別温度撰択」とか「浴中温度漸増方式」とかを発表して居るようである。それは別として、阿久津教授は百十度の熱気に入る場合の人間の臓器の恐るべき状態を懸念して居られたし、クーア施設の綿密な調査等により、より合理的な新しい傾向のサウナが段々

と一般の人の意識に上り始めて来るのではあるまいか。クーアハウスとは、病院とスポーツの中間にあるという。サウナはクーアハウスとスポーツの中間にあるのが居るべき位置ではあるまいか。

翻って現在の我々のサウナの状態を見てみよう。高度成長時代に多数輩出したサウナが、未だに改良(改善)されぬままに営業している店の如何に多くあることか。

物価の高騰に次々と入浴料を値上げはすれど、設備は一向変わらず、さもなくもマンネリ飽きする浴客に価格の遙かちがうサウナが普通公衆浴場と大した変り栄えもなく、特に清潔でもなく、従業員として大したサウナ教育もなしでは、業主が値上げのたんびに逡巡するのも道理だし、設備の毀損を俟って廃業が出るのも、むべなる哉である。

新時代に適應する改善とは(サウナ業として生き残らんとするには)——。クーア方式もよし、お金をかけないトリムもよし、合理的な説明を加えたアスレチックなどもよいであろう。



梅田のような滝もよし、營養食餌リスト、健康テキストなどを、たまに発行する。マラソンクラブを作る、簡単な血圧計を具えてやる。とに角、浴客が帰宅してから何かは知らねど健康に

役立たと意識させる、例えば善行をしたあとのような爽快感を浴後感として残るような入浴法こそ、ストレス解消を謳う本場のサウナ浴ではあるまいか。

私は出来る方法として先日聞いたクーアハウスのミニを一つ二つ(別にスペースを多くとらずに)取り入れたらよいと思う。

① 足首だけが入る容器に温湯、冷水交互に並べ一歩一歩とそれを歩む。
② 軽い患部に泥土シップ——ドイツのは伊太利のある湖底の泥土を四、五十度に熱し、それを延ばして患部に貼り、三十分で播ととき剃がす。写真で見るとその部分が薄く充血している。
③ ①も②も血行の循環を証拠立てている。
③ 泥土浴——泥土浴の効果は、入浴液体の重さ、温度及び泥土に含まれている溶性の塩類と遊離酸の化学的刺激により得られるので

ある。
④ 食塩鉱泉浴。
⑤ マッサージ師が口頭で「あなたは、とても血行が良くなりましたよ」等よき暗示を与える。

以上紙面の都合上書き切れないが、まだまだ金を掛けない健康イメージ投薬法はあると思う。

とにか、このままではサウナはダメになると思う。今、サウナを経営している人は必ず落伍者にならぬ為にも、如何にしたらよきサウナになるかについて、不断の努力をしなければならぬ。
「そんなことは、判っているよ」それが一番悪い考えである。老婆心にて——。最近、世界的に予防医学が大いに見直され、盛んになりつつある世情に鑑みてもこの際、我々サウナ部門にてそれを担当しないかぎり、当業の命取りになることは必定であろう。

入浴券自動発売機をどうぞ...



高見沢サウナ

- 入浴料
- 6時～12時 ￥600
- 12時～18時 ￥800
- 18時～24時 ￥1000
- 24時～朝迄 ￥1200
- マッサージ料 ￥1000

主な特長

- 1,000円札が使えます。
- おつりもできます。
- 6種の券がだせます。
- 人数、金額がカウンターで表示されます。

この他にもいろいろな機種をそろえております。

ETV-10型

お問合せは

株式会社 高見沢サービネテックス

東京 東京都新宿区西新宿1丁目3番14号(平和ビル) TEL.03(343)3181(代)
大阪 大阪市北区末広町19(新扇橋ビル) TEL.06(313)3391(代)

これからのサウナ志向, ヴァッサー・クール



◎サウナのプロセスはヴァッサー・クールを併用してはじめて完成します。

発汗と皮膚呼吸、毛細血管の拡大、収縮をサウナと冷・温水浴、リフレッシュ室(冷却室)などによって促進させ、システム療法として効果をあげております。

ヴァッサー・クールは疲労やストレスの解消だけでなく、病気の根源を追求することから、ヨーロッパでは、温泉・保養地、スポーツ施設から家庭にまで、さかんに取入れられています。

メトスサウナ取扱店のご案内

貴店のお客様で家庭用サウナをご希望の方にメトスホームサウナをお勧め下さい。大切なお客様が家庭にサウナを設置すれば、お店の収入に影響しますので、向う5年間、営業保障として販売益を分配いたします。

しかし、業務用サウナと家庭サウナとは醍醐味が本質的に違いますので、貴店の副収入として業績向上にお役立下さい。

〈ホームサウナ〉110・110・190～170・170・190cm(タテ・ヨコ・高さ)組立式58～100万円。

metos SAUNA
メトスホームサウナ

中山産業株式会社
本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 千104 TEL(03) 542-0331(代)
大阪営業所 TEL(06) 352-3626(代)
札幌営業所 TEL(011)641-9269(代)

資料請求券
サウナ協会

昭和五十年十月一日 法制局作成

改正法律案

はりきゅう師技療師等に関する法律案

とき。

(再審査請求)
第三十八条 保険所を設置する市の市長が行なう第三十六条第一項、又は、前条の規定による処分について審査請求の裁決に不服がある者は、厚生大臣に対して、再審査請求をすることができ、

(使用前の検査及び許可証の交付)
第三十九条 収容施設を有する施術所はその構造設備について、その所在地を管轄する都道府県知事の検査を受け、許可証の交付を受けた後でなければ、これを使用してはならない。

(管理者の変更命令)
第四十条 都道府県知事は、施術所の管理者にその業務に関する犯罪若しくは不正行為があり、又はその者が管理をなすのに適さないと認めるときは、開設者に対し、その変更を命ずることができ、

(開設許可の取消し又は閉鎖命令)
第四十一条 都道府県知事は次の各号のいずれかに該当する場合においては、施術所の開設の許可を取消し、又は開設者に対し期間を定めてその閉鎖を命ずることができる。

一、開設の許可を受けた後、正当な理由がないにもかかわらず六カ月以上その業務を開始しない

二、開設者が第三十七条又は前条の規定に基づく命令、又は処分違反したとき。

三、開設者に業務に関する犯罪又は不正の行為があつたとき。

(広告の制限)
第四十二条 はりきゅう師、若しくは技療師の業務又は施術所に関しては何人も文書その他いかなる方法による問はず、次に掲げる事項を除くほか、広告をしてはならない。

一、はりきゅう師又は技療師である旨。

二、業務の種類、その他第四十三条に規定する事項。

三、施術所の名称、電話番号、及び所在の場所を表示する事項。

四、業務に従事するはりきゅう師又は技療師の氏名。

五、施術日又は施術時間。

定にかかわらず厚生大臣が特に必要があると認めて定める事項は広告をすることができ、この場合において厚生大臣はその広告の方法についても必要な定めをすることができ、

四、厚生大臣は前項の規定による定めをするに当たっては、あらかじめはりきゅう技療師等審議会の意見をきかなければならない。

五、第一項各号に掲げる事項又は第三項の規定に基き、厚生大臣が認めらるる事項を広告する場合においてもその内容が虚偽にわたり又はその方法が第三項の規定による定め違反してはならない。

(広告することができざる事項)
第四十三条 前条第一項第二号の規定により広告をすることができざる事項は次に掲げるものとする。

一、はりきゅう師については、はり、小児しん、きゅう、やいと、えつ、経路療法、神経痛、五十肩、健康保険取扱い

二、技療師については、あん摩、マッサージ、指圧、機能訓練療法、物療、マッサージ、スポーツ、マッサージ健康保険取扱い。

第六章 雑 則
第六十一条 (はりきゅう、技療等審議会)
第四十四条 厚生大臣の諮問に依りて次の各号に関する重要事項を調査審議するため厚生省に厚生大臣の監督に属する、はりきゅう技療等審議会(以下審議会という)を、おく、

一、第八条第一項に規定する処分及び同条第四項に規定する再免許。

二、第十二条及び第十三条に規定する養成施設の指定並びに保健マッサージ法(昭和 年 法律第 号)第十二条に規定する養成施設の指定。

三、第三十七号に規定する施術所の使用制限命令等。

四、第四十二条第一項第二号に規定する事項及び同条第三項に規定する定め等。

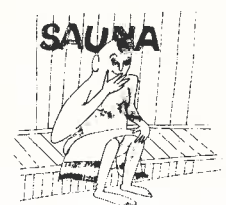
五、はりきゅう技療等に類似する療術行為の調査研究。

二、審議会は前項に規定する事項のほか、文部大臣の諮問に依りて第十二条及び第十三条に規定する学校の指定、並びに保健マッサージ師法第十二条に規定する学校の指定に関する重要事項を調査審議するものとする。

(学校又は養成施設の指定制限)
第四十五条 文部大臣又は厚生大臣は視覚障害者である技療師の生計の維持が著るしく困難とならないようにするため必要があると認めるときは、期限を定めて技療師に学校又は養成施設において視覚障害者以外の者を教育し、又は養成するものについての第十二条及び第十三条に規定する指定又はその生徒の定員の増加についての承認をしないことができる。

浴室はきれいですか。

天井・壁・浴槽等は
とかく汚れやすい場所なので
お客様の眼で見直して下さい。



現在販売されている各種の洗剤ではきれいに出来ない汚れでもあきらめないで日本特殊化学洗淨に相談して下さい。今までに実績のある化学洗淨剤にて満足して頂ける結果が出ます。多額の資金を費した浴室・サウナ室を日頃の手入れで最大に生かして下さい。化学洗淨剤の販売と洗淨工事も行なっておりますので御一報下さい。お気軽に御相談下さい。

カビ除去用 AK-1 5ℓ ¥5,000
 水垢除去用 4-C 5ℓ ¥6,500
 タイムクリン

◆営業品目◆
 ●冷房機のスケール溶解除去工事
 ●源泉給湯管洗淨工事
 ●浴室内のカビ・湯垢除去工事
 ●サウナ室内木目洗淨工事
 ●化学洗淨剤の販売

(有)日本特殊化学洗淨
 〒142 東京都品川区中延6-10-17
 TEL. 03-786-3340(代)

まかせて安心 白興のリネンサプライ

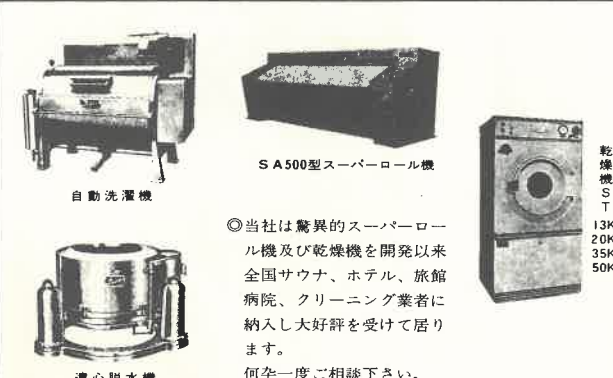
- 完備されたサービスネットワーク
- サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!
- 営業品目
 - タオル類
 - パンツ
 - ガウン
 - 浴衣
 - シーツ
 - その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
 ☎ 03-807-3306(代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
 川口工場 ☎ 0482-24-1369
 渋谷工場 ☎ 03-461-5298
 潮来工場 ☎ 02996-2-3496
 栃木工場 ☎ 0287-32-2544

株式会社 白 興

サウナ経営にクリーニング設備をお薦め致します



サンコーのクリーニング設備
各サウナに適合した機種が有ります。

◎当社はサウナホテル、旅館、病院、クリーニング業者の全国60%以上の納入実績と40余年の経験を持つ三枝光雄の経営による会社であります。

営業品目
洗濯機・脱水機・乾燥機
浴衣シーツホフ仕上ロール機
仕上用プレス機一式
ドライ機・ボイラー各種
製造・販売・修理・設備・一般

乾燥機 S T
13K
20K
35K
50K

クリーニング機械総合メーカー
 (旭秀改め) サンコー機械株式会社
 本社 及 〒160 東京都中野区本町1-3-12
 東京営業所 TEL. 03 372-8421(代)

工場 神奈川県相模原市上矢部505
 TEL. 0427(53) 1712(代)
 神奈川営業所 TEL. 0427(53) 1712(代)
 北海道営業所 TEL. 011(822) 8556

清涼飲料水

グーツと飲んで
元気を出そう!!



デラックスドリンクで
スタミナを
つけよう!!

天狗 十王精ドリンク
清涼飲料水

〒182 東京都狛江市和泉3039
 天狗十王精ドリンク
〈総代理店〉
 有限会社 弁天商事
 電話東京 (03) 489-5736(代)

東
南
西
北

サウナ
滝、アスレ
常夏の里

今野芭蕉



大阪の街も流石彼岸を過ぎれば、ジリつける照りも蔭をひそめ、行人の足も北と南とそぞろめく。

この地では難波道頓堀を南といい、梅田附近をキタという。

その北の繁華街にシヤレたサウナ——ニュージャパ

に因をなしているようである。

総坪八二〇を有効に生かして一階右がサウナとマイアミビーチを想像するよう大きなプールと滝の室の二二〇坪。左手が総ガラス張りの四〇坪、中が丸見えのアスレチック室。

設らえたさまざまな道具の内には面白いものもある。二尺一尺位の板の中央にコロ(丸太)が入って両足でバランスをとり乍ら漕いで行くもの。外から丸見えの



人が自分もやりたくなるは人情。しかも入場自由とあるからは。

さて一寸、お考え下さい。半ば常識的にアスレは失販と思われている観念の原は、会員制(客の固定をネラつて?)にあったのではないかと。尤もここキタでは使用料金五〇〇円也としてあるがアスレ開設当初の一日当り四〇人の使用者が十ヵ月後の現在百人と倍を起している。人さまは束縛反束縛がお嫌いなのですな。

滝の室は素晴らしい。室の大きさは六畳敷位と見たが、天井に十個前後の穴(一吋程の)があつて、勢よく滝が落ちてくる。立つて肩を当てる人、ふして腰を撫する人、人、人。

昔、文覚上人は滝に打たれて開眼(悟り)したという。どおりで三方硝子越しに見える立ち伏せの若者達は皆、ここちよげに目をつ



むっている。

へ滝、アスレ

常夏の里

キタ、うめだ

三四〇人分のロッカーを持ち、高低両温サウナ室を設らえ、二二〇坪の休息室あり、紫外線浴、ワンポイントマッサージや強力塩揉

み流し、ときまざまな要求に応えるこのサウナ店の入泉料や如何に。というところの通り——

「お急ぎコース」として五分間六〇〇円、あと二〇分延長すれば三〇〇円増。「標準コース」として、それに二〇分増三〇〇円増、更に二〇分増、こんどは二〇〇円増とスライド制にて最高一七〇〇円が料金アップの限度で、あとはお好き



なだけ、と個人の自由意志を尊重することしきり。

* この新しい設備、優れた企画は、我々業者の研究に十分価するところなので、東京都サウナ協会では、恒例の業務視察会をここにキマて、本年も多数の参加者を募って勉強するつもり。よろしくお申込みを願います。

業務視察会

一泊二日

日時 十一月初旬

コース 大阪ニュージャパ

ン梅田店他数社。

宿泊地 大阪市内ホテル

会費 金 参 万円

(例年の如く、残金返戻、不足は追徴)

◎日時・コース・宿所等確定次第、申込書付案内状をお送りいたします。

東京都サウナ協会員以外にて参加ご希望の方は、右案内状をご請求下さい。

東京都サウナ協会 事務局

あなたの悩みをすべて解決した MOEN 混合水栓

節水 安全

シングルハンドルですから、ワンタッチで適温・適量が得られ湯/水を無駄なく使用できます。

水圧/湯圧の変動にパーフェクトに作動する自動調圧弁付で、急激な圧力変化にも熱湯を浴びることはありません。

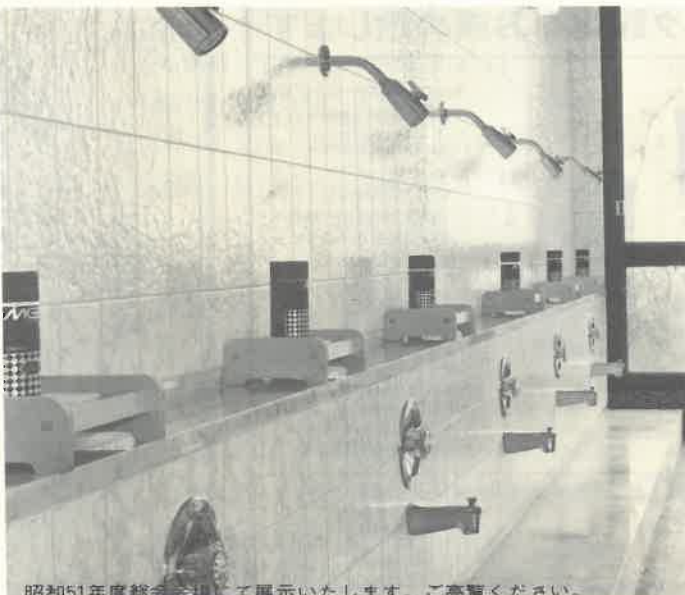
主要納入先

●サウナ/ニュージャパ/ニュー梅田/サウナチャーリー ●ゴルフ場/鳴尾ゴルフクラブ/東城陽カントリー/高坂カントリー/琵琶湖カントリー ●ホテル/プラザホテル/ロイヤルホテル/丸ビル(第一ホテル) ●病院/国立千里循環器センター/山形県総合コロニー/国立東舞鶴病院

ヤマ-産業株式会社

本社 大阪市北区茶屋町2番地 〒530 TEL (06) 372-1111 (大代) 大阪営業所 TEL (06) 372-1111 (大代) 東京営業所 TEL (03) 213-8111

お問い合わせ、ご用命は モーン水栓(業務用)サウナ代理店へ 関東地区: アステムエンジニアリング(株) TEL (03) 332-1033 関西地区: 信越産業(株) TEL (06) 443-9055



話題のシャワー・マッサージ パルセーション

昭和51年度総会会場にて展示いたします。ご高覧ください。